



《坤輿全圖》記載不符，屬強詞奪理。

蔣氏繪《坤輿全圖》具有權威性

蔣友仁繪製清乾隆《坤輿全圖》，參考了中外繪製的世界地圖和中國地圖。他繪成此圖後，將其法文圖寄回法國出版，產生重大影響。此後，西方各國出版的世界地圖或中國沿海圖，相繼沿襲蔣氏乾隆《坤輿全圖》的畫法，明確載入中國台灣島東北附屬島嶼(包括釣魚島列嶼)，確認釣魚島列嶼屬於中國領土。此圖涵蓋了自十六世紀至十八世紀50年代的東西方地理調查和地理發現的各項重要成果，內容十分豐富，是最新的世界地圖。

蔣友仁繪製《坤輿全圖》，初繪成圖於乾隆二十五年(公元1760年)，在是年八月乾隆五十壽誕之前呈獻，以祝賀聖壽，乾隆大加褒獎，並賞賜絹數疋。經朝廷審核鑒定後，需要修改重繪，乾隆下旨「另畫一張」。乾隆二十五年八月初二，乾隆叔父和碩庄親王允祿等上奏審核鑒定蔣友仁新繪《坤輿全圖》，乾隆於摺上諭批：「旨是着另畫一張派好中書繕寫 欽此 十二月廿四日」。蔣友仁重繪《坤輿全圖》，於乾隆三十二年(公元1767年)成圖，重繪歷經七年之久，可見他繪製《坤輿全圖》過程非常嚴謹。

此圖不僅現實意義重大，歷史價值亦極顯著，堪稱中國和世界製圖史上集大成傑作。在證實釣魚島列嶼為中國固有領土、東海屬中國海域方面，此圖是最全面最權威的輿圖。

在蔣氏繪製《坤輿全圖》之前，中國的測繪地圖事業，已有相當的基礎和長足的發展。在康熙年間已繪製成《皇輿全覽圖》，俗稱《康熙圖》，為雍正、乾隆兩朝及以後各朝的地圖製作，奠定了良好基礎，一直發揮着重要影響，同時也為世界地圖學和地理學的發展作出了重要貢獻。而在蔣氏《坤輿全圖》尚未繪成進獻之前，乾隆就已非常重視世界地圖與周邊鄰國的地圖。上述給蔣氏繪製《坤輿全圖》提供了有利條件。

蔣圖關於中國台灣島東北附屬島嶼(包括釣魚島列嶼在內)和琉球國部份，是吸收了徐葆光《中山傳信錄》一書所附的《針路圖》、《琉球國圖》及《琉球國三十六島圖》的畫法。蔣友仁是受其好友法國耶穌會士宋君榮(Antoine Gaubil)的影響。宋在其法文節譯本《中山傳信錄》中所標繪的中國台灣島東北附屬島嶼(包括釣魚島列嶼在內)的島名譯寫，都是採用《中山傳信錄》中之原音原意。

蔣友仁，1715年10月8日生於法國奧塘(Autun)，1737年加入耶穌會，精通天文、地理和曆法諸學，於乾隆九年(公元1744年)抵澳門，經欽天監監正戴進賢(Ignatius Kogler，日爾曼人)推薦，1745年奉召進京。入京後，埋頭學習滿、漢語言文字、孔孟經典、哲學、歷史等中國傳統文化，1747年才委令他

辦事。最初是以建築設計專家身份效力於圓明園的宮殿建築方面，如設計圓明園西洋樓外部的噴水池，清廷俗稱水法，該水池置有「猛獸相搏」、「群犬圍鹿」的雕刻物，由其口中噴出水來，池畔並配置有十二隻獸像，每隔一刻鐘輪流由其口中按時噴水。他不僅精於建築設計，而且還熟諳鑄造技術。長春園噴水池的銅異獸是他設計，其鑄造亦當是由他指導中國工匠完成的。他還曾譯過《書經》、《孟子》，譯拉丁文《書經》十分審慎，其了解漢文之深，與譯筆之忠實，遠出以前各譯本之上。至於他譯《孟子》，卒以多病之身，加之雜務羈累，遂未能竟其業。他為溝通中西文化辛苦勞碌一生，於1774年病逝北京，享年五十九歲。

蔣友仁構築圓明園噴水池以來，雖然身體狀況日益不佳，但為了迎合乾隆心意，爭取解除對天主教的禁令，毅然下決心繪製一幅世界地圖。他利用餘暇繪製這幅地圖時，與他交厚的中國官員看見製作中的地圖，就勸他獻上這幅地圖，以祝賀乾隆皇帝五十聖壽。他接受了這個勸告，繪製世界地圖更加精心了。他依靠中國學者在圖上記入漢字，由於需要照草圖謄清，還需求助中國畫家。乾隆對蔣友仁所繪地圖和圖說表示稱讚，並就天文學問題和地理學問題，進行了長時間垂詢。乾隆在大庭廣眾面前對這幅大地圖大加褒獎，賞賜他絹數疋。審查蔣圖的工作由內務府負責，這個內務府聚集了奉勅編修文學類書的學者，並召來了中國的曆數學者，共同會議，他們最初幾乎都對蔣



◆《坤輿全圖》繪製者，法國傳教士蔣友仁。